

Licenziatario Esclusivo

||||| Merlotti & C.

MOVISYST
SISTEMI CARTESIANI ROBOTIZZATI

COSTRUZIONI MECCANICHE V.A.V.

VIA CIRCONVALLAZIONE 34

27023 Fraz. Molino del Conte- Cassolnovo (PV)

Tel. 0381 929750

Fax 0381-910229

<http://www.vavsrl.com>

e-mail: info@vavsrl.com



**PRODUCTION OF MACHINES FOR WORKING SOLES
PRODUZIONE MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DELLE SUOLE**



**CARDATRICE/SFIORATRICE PER LA
CARDATURA/SFIORATURA DELLE
SUOLE O SIMILARI**

mod. CN8S

**ROUGHING MACHINE DESIGNED TO
OPERATE ON SOLES OR OTHER
SIMILAR ITEMS**

Macchina semiautomatica per la sfioratura/cardatura delle soles o similari. La sfioratura viene effettuata per mezzo di una banda abrasiva rotante su due rulli di gomma per assorbire le imperfezioni del pezzo da lavorare. La banda abrasiva è facilmente intercambiabile per poterne ottimizzare la granulosità in relazione al materiale utilizzato. L'inserimento del pezzo da lavorare è manuale. La lavorazione e l'espulsione avviene automaticamente. La macchina dispone di un variatore elettronico di velocità e di una spazzola rotante che asporta gli eventuali residui di lavorazione.

Semi-automatic machine for roughing soles or other similar items. The roughing is carried out by a rotating abrasive strip mounted on two rubber rollers which absorb any imperfections on the piece being roughed. The abrasive strip can be easily changed so that the right coarseness can be chosen according to the material used. The piece that needs to be roughed is manually inserted. The roughing and ejection are carried out automatically. The machine is equipped with an electronic speed variator and a rotating brush which removes any residue.

Machine semi-automatique pour l'effleurage et le cardage des semelles et des articles similaires. L'effleurage a lieu grâce à une bande tournante abrasive montée sur deux rouleaux en caoutchouc, pouvant absorber les imperfections de la pièce à traiter. La bande abrasive peut être remplacée facilement, afin d'optimiser sa granulation par rapport au matériel employé. L'introduction de la pièce devant être traitée est manuelle: le cycle de travail et l'expulsion de la pièce ont lieu automatiquement. La machine dispose d'un variateur électronique de vitesse et d'un balai tournant pour enlever les résidus éventuels du cycle de travail.

Máquina semiautomática para el desflorado y el cardado de las suelas y artículos similares. El desflorado se realiza por medio de una banda giratoria abrasiva montada en dos rodillos de goma para absorber las imperfecciones de la pieza que se tiene que trabajar. La banda abrasiva puede ser remplazada fácilmente para así poder optimizar la granulosisidad en relación con el material utilizado. La introducción de la pieza que se tiene que trabajar se realiza manualmente mientras que el ciclo de trabajo y la expulsión se realiza de forma automática. La máquina tiene un variador de velocidad electrónico y un cepillo giratorio que retira los eventuales residuos del ciclo de trabajo.

Larghezza	mm. 650	Width	mm. 650	Largeur	mm. 650	Ancho	mm. 650
Profondità	mm. 600	Depth	mm. 600	Profondeur	mm. 600	Profundidad	mm. 600
Altezza	mm.1390	Height	mm.1390	Hauteur	mm.1390	Altura	mm.1390
Massa	Kg. 160	Weight	Kg. 160	Masse	Kg 160	Masa	Kg. 160
kW	1,7	KW	1,7	kW	1,7	kW	1,7
Produzione oraria	Pezzi 300	Hourly productionrate	Pieces 300	Production Horaire	Piecès 300	Produccòn horaria	Piezas 300